

取扱説明書

OLLI トレーサーガス

バージョン 02/2024 sw-version 5 時点

商品番号 287020





情熱を持ったテクノロジー

高品質の製品でビジネスを成功させましょう

Esders

Esders GmbH 製品をお選びいただきありがとうございます。

当社の包括的な製品群からは、徹底的にテストされた優れたデバイスが常に保証されます。当社の機器はドイツで適用される法律および規制に準拠しているため、非常に高い安全基準が保証されています。

また、すべてのデバイスに対して年間サービスも提供しています。

この取扱説明書は、デバイスを迅速かつ効果的に使用し始めるのに役立ちます。デバイスを安全に操作し、すべての機能を使用できるように、数分かけてこれらを読んでください。

ご質問やご提案がございましたら、いつでも当社の専門家チームにご連絡ください。

よろしく申し上げます

ベルンハルト・エスダース
取締役社長

マーティン・エスダース
取締役社長

ステファン・エスダース
取締役社長

エスダースGmbH
ハンマー タネン ストリート26-30
49740 ハーゼルエンネ, ドイツ

電話: +49 59 61/9565-0
ファックス: +49 59 61/9596-15

この取扱説明書で使用されている記号



注意: デバイスを安全に使用するための、個別の状況関連および作業関連の安全指示。



注: メモには、デバイスを安全に使用するために遵守する必要がある有益な追加情報とアプリケーションのヒントが含まれています。



この装置を取り扱うには、これらの操作指示に関する十分な知識が必要であり、その指示に正確に従わなければなりません。



ケーブルやアダプターを接続する際には、過度の力や工具を使用しないでください。

安全面と使用上の注意事項

最大限の安全性を確保し、誤動作を防ぐために、次のことを絶対に行ってください。

取扱説明書に従ってください。

1. 専門家以外はデバイスを使用しないでください。デバイスを使用する人は、関連する専門知識と検証を持っています。
2. この装置は、記載された意図された目的にのみ使用できます。
3. 銘板、テストラベル、ネジ接続、または赤外線インターフェースを取り外したり覆ったりすることは許可されません。
4. プラグインコネクタを接続する前に、プラグインコネクタが汚れていないことを確認してください。使用前にすべてのプラグインコネクタを清掃してください。
5. 法律、条例、または基準に言及している場合、それらはドイツの法制度に基づいているものとみなされるべきです。

【目次】

- 1.安全および操作担当者 p.6
 - 1.1 使用目的 p.6
 - 1.2 使用目的 p.6
 - 1.3 安全上の注意事項 p.6
 - 1.4 人材要件 p.7
 - 1.5 保護等級 IP67 p.7
 - 1.6 アプリケーションとタスク p.7

- 2.機器イラストと操作要素 p.8
 - 2.1 Enterキー／on/offキー p.8
 - 2.2 センサー用ハウジングカバー p.8
 - 2.3 光学式警報装置 p.9
 - 2.4 プラグインニップルとフィルタねじ接続のセンサヘッド p.9
 - 2.5 エスケープキー／バックキー p.9
 - 2.6 表示部 p.9
 - 2.7 ファンクションキー p.10
 - 2.8 データ送信用インターフェース p.10
 - 2.9 音響警報発信器 p.10

- 3.保管、輸送、梱包 p.10

- 4.操作 p.11
 - 4.1 初期試運転・再試運転 p.11
 - 4.2 メインメニュー p.12
 - 4.3 警報信号の情報とテスト p.12
 - 4.4 漏れ検知 p.12
 - 4.4.1 警報信号に注意する p.12
 - 4.4.2 クイックガステスト p.13
 - 4.4.3 注意事項「測定範囲>>」 p.13
 - 4.5 校正・調整 p.13
 - 4.6 メモリ p.14
 - 4.7 設定 p.14
 - 4.7.1 一般事項 p.15
 - 4.7.2 サービス/校正日 p.15
 - 4.7.3 リーク検知 p.16
 - 4.7.4 校正・調整 p.16
 - 4.7.5 日付/時刻 p.16

- 5.電源（充電） p.17
 - 5.1 充電 p.17
 - 5.2 充電電池を交換する p.18

- 6.保守・サービス p.19
- 7.ファームウェアアップデート（ファームウェア、メニュー項目、機能） p.20
- 8.エラーメッセージ p.21
- 9.エラーコード p.22
- 10.技術資料 p.23
- 11.保証条件 p.24
- 12.サービスアドレス p.24
- 13.廃棄について p.25
- 14.付録 p.25

1. 安全および操作担当者

1.1 使用目的

ポータブルガス測定装置 OLLI Tracer Gas は、水素 H₂ を測定します。



OLLI Tracer Gas はガス警報装置ではありません。
OLLI トレーサー ガスは、爆発危険区域での使用は承認されていません。

OLLI トレーサー ガスは、トレーサー ガスまたはフォーミング ガス プロセス (キャリア ガスとして 95% 窒素 N₂ に 5 Vol.% の水素 H₂) を使用して、最小の水素濃度を測定することでパイプ内の漏れを検出します。この目的のために、形成ガスはまず冷却水、飲料水、および同様のラインに導入されます。

1.2 使用目的

測定装置は水素 H₂ の測定に使用されます。この測定装置は、次の周囲温度範囲での使用に適しています。

20°C と +50°C。

測定器は充電式電池パックにより電源を供給します。充電式バッテリーは、充電クレードルを使用して、下部ハウジング カバーの 2 つの接触面を介して充電されます。ご使用には必要な専門知識が必要です。

安全上の理由から、この製品に不正な改造を加えないことが重要です。さらに、認定された Esders GmbH サービス部門のメンバー以外の者が、装置の不正なメンテナンスや修理を行うことはできません。

純正の交換部品、純正の磨耗部品、および純正の付属コンポーネントのみを使用してください。これらの部品はテストされており、適切であることが保証されているためです。サードパーティ製の部品は、ストレスに耐えたり、安全性を確保したりするように設計および製造されているとは保証されません。

当社が供給しない部品や特殊機器の使用は認められません。

1.3 安全上の注意事項



危険区域内でのデバイスの使用、バッテリーの充電または交換は許可されていません。

Esders GmbH が指定した充電式バッテリーのみを使用してください。

1.4 人材要件

対応するラインでのすべての作業は、技術規則を遵守した有資格者のみが行うことができます。

1.5 保護等級 IP67

OLLI Tracer Gas は防塵性があり、一時的な浸水から保護されています。

デバイスがこの保護クラスの条件にさらされた場合、誤った測定が発生する可能性があります。したがって、デバイスを乾燥させ、フィルターを交換し、校正と調整を実行することをお勧めします。必要に応じて、デバイスを工場に送って詳細な検査を行う必要があります。

1.6 アプリケーションとタスク

フォーミングガス (またはトレーサーガス) を使用したガス漏れ検出は、音響的方法では特定できない飲料水パイプ、家庭用設備、または冷暖房システムの最小の漏れを特定するために使用されます。

トレーサーガスはパイプ (飲料水パイプ、冷却パイプなど) に供給され、これらの小さなガス分子が既存の漏れから漏れ出し、OLLI トレーサーガスで測定できるようになります。トレーサーガス (水素) は密度が低いため、空気より軽いため上昇します。これは、最小の水素濃度を測定することで、パイプやホース内の非常に小さな漏れを検出できることを意味します。

2. デバイスの図と操作要素



番号	説明
1	Enterキー/on/offキー
2	センサー用ハウジングカバー
3	光警報装置
4	プッシュオンニップルとフィルタネジ接続付きセンサヘッド (ガス入口)
5	エスケープキー/バックキー
6	LCDディスプレイ
7	ファンクション キー F1 および F2
8	データ送信用のIRインターフェース
9	音響警報装置
10	充電接点

2.1 Enterキー/on/offキー



ENTER を使用してデバイスをオンまたはオフに切り替えます。ENTER を約 3 秒間押す必要があります。スイッチオンまで約0.5秒。スイッチを切るまで 3 秒。

デバイスの電源を入れると、短い初期化フェーズの後にメインメニューが表示されます。ENTERで確定することでサブメニューが選択されます。

デバイスは、新鮮な周囲空気の中でスイッチを入れて慣らし運転を行う必要があります。

センサーのゼロ点は、デバイスの電源がオンになるたびに設定されます。

2.2 センサー用ハウジングカバー

吸引された空気/ガスは、ハウジングカバーの開口部を介して外気に排出されます。

2.3 光学警報装置

光学アラームは、複数の明るいアラーム LED によってディスプレイの上に表示されます。LED は音響信号と同じ周波数で点滅します。

2.4 プラグインニップルとフィルタねじ接続を備えたセンサヘッド

センサーヘッドのプラグインニップルを使用して、さまざまなプローブを素早く簡単に接続できます。吸気領域には疎水性フィルタがあり、センサヘッドの汚れや湿気の侵入を防ぎます。フィルタにアクセスするには、フィルタのネジ接続を反時計回りに回します。ねじ山の損傷を防ぐために、必ず手でねじ込んでください。周囲の空気とガスは、ポンプ装置のプラグインニップルを介してセンサーに供給されます。

[YouTube フィルターを変更するチュートリアル](#)



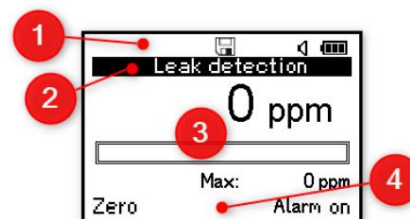
2.5 エスケープキー/バックキー



このキーを使用して、メインメニューに戻るか、アクションや測定をキャンセルします。

2.6 表示

ディスプレイはグラフィック対応のLCDディスプレイで構成されており、測定値や文字情報を鮮明に表示できます。



番号	説明												
1	ディスプレイの最上行に表示されるディスプレイ記号は、アクティブおよび非アクティブな機能を示し、充電状態を継続的に表示します。												
	<table border="1"> <tr> <td></td> <td>アラームがオン</td> <td></td> <td>データ送信</td> </tr> <tr> <td></td> <td>アラームがオフ</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>パワーパックの充電レベル</td> <td></td> <td>測定データを保存中</td> </tr> </table>		アラームがオン		データ送信		アラームがオフ				パワーパックの充電レベル		測定データを保存中
	アラームがオン		データ送信										
	アラームがオフ												
	パワーパックの充電レベル		測定データを保存中										
2	選択したメニュー項目と一般情報または警告メッセージをディスプレイの 2 行目に表示します。												
3	測定値と操作説明および警告メッセージ												
4	ディスプレイの最終行にある F1 / F2 ファンクション キーの操作オプション												

2.7 ファンクションキー

F1

ファンクション キー F1 および F2 には、当該のメニュー項目に応じた機能があります。機能はディスプレイの最下行に説明されています。

左側のテキストは F1 に適用され、右側のテキストは F2 に適用されます。

F2

テキストが割り当てられていない場合、それぞれのキーは機能しません。

2.8 データ送信用インターフェース

測定デバイスには、データ送信用の IR インターフェースと Bluetooth インターフェースがあり、工場またはデバイスのサービス中にデータの交換と調整が行われます。

2.9 音響警報送信機

設定されたアラーム制限に達すると、音響アラームが鳴ります。

光学アラーム付きで、近所迷惑を避けるために部分的にスイッチをオフにすることもできます。

3. 保管、輸送、梱包

開梱後、輸送中、保管期間の前後に、デバイスに目に見える損傷がないか確認してください。損傷が見つかった場合は、サービス担当者にご連絡ください。

OLLI Tracer Gas はパッケージに入れてお届けします。パッケージを開封する際には、先のとがったものを使用しないでください。梱包材は、適用される法規制および地域の規定に従って、環境に配慮した方法で廃棄してください。

輸送または保管する前に、次のことに注意してください。

- 汚れた接続を事前に清掃してください。 • デバイスは充電 する必要があり、決して深放電させないでください。
- 納品後、またはデバイスを長期間使用しない場合は、充電式バッテリーを取り外してください。
- 乾燥した状態で保管してください。 -25°C ~ +60°C の間のみ (充電式なし)
(バッテリー)

4. 操作

4.1 初期試運転/再試運転

デバイスは工場から完全に校正された状態で出荷されます。初期操作には特別な措置は必要ありません。

オン/オフ キーを使用してデバイスのスイッチをオンにすると、簡単なシステム テストが実行され、ディスプレイに表示されます。

プローブを使用するときは次の点に注意してください。

- 汚染や機械的損傷がないこと
- カップリングとニップルを接続します。カチッとハマっていることを確認してください。
- 接続プローブ/空気濃度プローブのグースネック:
 - 半径 40mm 未満でプローブを過度に曲げないでください。
 - プローブヘッドやグースネックを持ってデバイスを運ばないでください。
 - ペンチなどの工具を使ってプローブを曲げないでください。
 - プローブを落下や湿気から保護します
 - ライターガスなどをプローブに当てないでください。



注意！

使用されるセンサーは、センサーの毒や阻害剤の作用によって一時的に感度が低下したり、永久に損傷したりする可能性があります。

したがって、硫化水素、シリコン蒸気、油、リン酸エステル、ハロゲン、鉛含有その他の化学物質の吸引を避けてください。 OLLI Tracer Gas が同等の物質にさらされた場合は、センサーの感度をチェックする必要があります。

4.2 メインメニュー

個々のメニュー項目は、F1 (▲) や、F2 (▼) キーを使用して、上下にスクロールして目的のメニュー項目を選択できます。Enter キーを使用して、関連するメニュー項目にアクセスできます。



4.3 警報信号の情報とテスト

ここでは、F2キーを使用してアラーム テストを実行し、光学、音響、振動信号を制御し、デバイスに関する情報を表示できます。

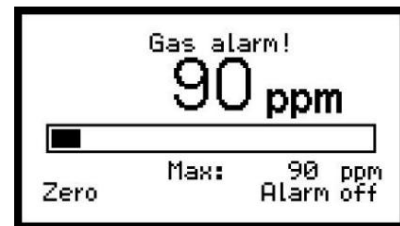
Esc キーを押してアラーム テストを終了します。Escキーを使用してメイン メニューに戻ります。



4.4 漏れの検出

メニュー項目「リーク検出」を使用すると、フォーミングガスが以前に供給されたラインまたはシステム上のリークを迅速かつ効果的に特定できます。

漏れが発見された場合、ガス濃度が「ppm」単位でディスプレイに表示されます。また、棒グラフは 0 ~ 1000 ppm H₂ の範囲のガス濃度を示します。アラームしきい値が設定されている場合、振動、音響、光学アラームが発生します。アラーム信号は濃度に依存する信号です。



4.4.1 アラーム信号に注意

漏れを発見した場合は、アラーム信号を使用して漏れをさらに特定できます。 OLLI Tracer Gas をガス警報器の元の位置に近いエリアに移動します。測定されたガス濃度 (上昇または下降) に応じて、繰り返される警報信号の間隔が短くなったり長くなったりします。

4.4.2 クイックガステスト

ガスセンサーの感度を確認するには、クイックガステストを使用します。これが期限内である場合は、漏れ検出を開始する前にデバイスに表示されます。ディスプレイに表示される指示に従って、クイックガステストを実行します。

クイックガステストが正常に完了すると、校正日 1 がリセットされます。クイックガステストがスキップされた場合、校正日 1 はリセットされず、メニュー項目のアクティブ化されたブロックが有効になる場合があります。

情報: 漏れ検出設定でクイックガステストのオンとオフをカスタマイズできます。

4.4.3 注「測定範囲 >>」

「測定範囲 >> センサーをきれいな空気中で動作させてください!」というメッセージが表示された場合は、と表示された場合、装置はガス濃度が高すぎることを検出しました。まず、デバイスを新鮮な空気の中で実行し、メッセージが再び消えるまで待ちます。これが、別の測定または漏れ検出を確実に実行できるようにする唯一の方法です。

センサーが新鮮な空気ですすぐ/リンスされているためです。

4.5 校正・調整

必要に応じて、メニュー項目「校正/調整」でセンサーを校正/調整できます。ディスプレイの指示に従ってください。

パスワードを入力せずに校正を行うことができ、調整はパスワードで保護されています (パスワード :1000) 。



注意!

校正と調整は新鮮な空気の中で行う必要があります。
実装にはテストガスと調整ユニット (PED) が必要です。

キャリブレーション後、調整を実行できます。

当社のオンライン ショップ www.esders.com で適切なアクセサリを見つけることができます。

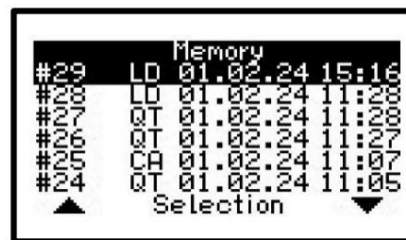


注意!

校正中のテストガスの除去が早すぎると、特定の状況下では調整が無効になる可能性があります。
十分に安定した値が得られるまでお待ちください。

4.6 メモリ

完了した測定は「メモリ」メニュー項目で確認できます。さらに、個々の測定値またはデータメモリ全体を削除することもできます。F1 または F2 を押し続けると、データメモリをより速くスクロールできます。



測定の種類の略語

LD = 漏れ検出

CA = 校正/調整

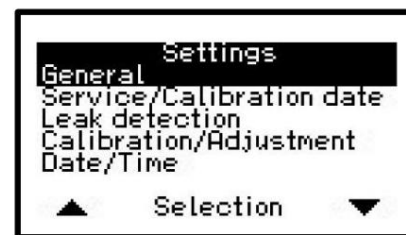
QT = クイックガステスト

4.7 設定

「設定」メニュー項目で測定デバイスのいくつかの調整を行うことができます。

工場出荷時のパスワードは「1000」に設定されています。

設定の操作に関する注意: 設定でメニュー項目の 1 つを選択した場合は、ENTER を押して、表示されているすべてのエントリを一度実行できます。F1 / F2 を押して値を変更します。



Settings	General	Language	Autom. off	Backlight	Direct start
	Service- /calibration date	Service	Locking	Cal. 1	Cal.1 interv. Cal.1 locking
	Leak detection	H ₂ alarm	Units	Quick gas test	Show menu
	Calibration/Adjustment	Select test gas			
	Set date / time	DD.MM.YY	Hour. Min. Sec.		

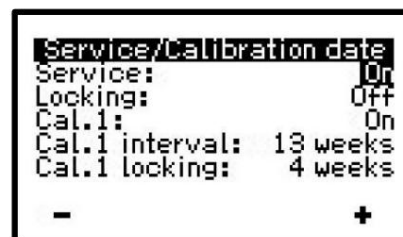
4.7.1 一般

画面	設定可能範囲
言語	ドイツ語 / 英語 / その他の言語 (オプション)
オートム.オフ	オフ / 15分 / 30分
バックライト	スイッチを永続的にオン/オフにするか、指定した非アクティブ期間が経過すると自動的にオフになります オン / 10秒 / 1分 / 10分 / オフ
ダイレクトスタート	初期化フェーズ後に測定デバイスが自動的に開始するメニュー項目を選択します Off (=メインメニュー) / LD (=リーク検出)

4.7.2 サービス/校正日

この設定メニュー項目を使用して、サービス日付を有効または無効にしたり、さまざまな校正日付を設定したりできます。

これらの日付は、次回のサービスまたは校正が期限になっています。



デバイス全体に適用され、製造元によって実行されます。特定のメニュー項目の校正はユーザーが実行できます。

サービスや校正が期日までに実行されない場合、デバイスを完全にロックしたり、特定のメニュー項目をロックしたりするように設定できます。

- サービス: デバイスの起動時に、次回のサービス期限が表示されます。また、次回サービスまでの残り期間が90日以内の場合、残り期間を表示することができます。
- ロック: 期限に達するか期限を過ぎると、デバイス是对応する設定に従って自動的にロックされます。デバイスは、すぐにロックするか、30日または60日後にロックするように設定できます。この期間が経過すると、次回デバイスを再起動するまでの一時的なロック解除のみが可能になります。この場合、メインメニューにメッセージが表示されます。
- Cal.1: デバイスには校正日があります。アクティブ化すると、再起動として機能します。
 予定されている次回の校正 (および必要に応じて調整) に備えてください。さらに、適切な設定が設定されている場合、適切なキャリブレーションを超えた場合、影響を受けるメニュー項目は自動的にブロックされます。ブロッキングは即時または設定された間隔後に発生し、新しいキャリブレーションで再度キャンセルできます。

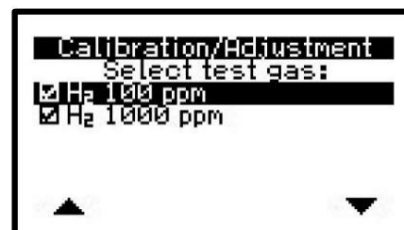
4.7.3 漏れの検出

アラームのしきい値、分解能、およびクイックガステストは、この設定メニュー項目で設定できます。「セット設定」表に従って、解像度に対して2つの「単位セット」を選択できます。

設定を設定する			
セット	ppm		
	分	最大	解像度
セット1	1	10	1
	10	50	5
	50	100	10
	100	1000	50
セット4	5	50	5
	50	100	10
	100	1000	50

4.7.4 校正・調整

この設定メニュー項目では、校正するガスを設定できます。



4.7.5 日付/時刻

この設定メニュー項目では、日付と時刻のパラメータを設定または変更できます。



5.電源供給（充電）

5.1 充電

OLLI Tracer Gas は充電式バッテリー（二次電池）で動作します。
 パワーパックの耐用年数を永久に短縮する「メモリー効果」は、これらの二次電池では発生しません。

次の充電式 Esders バッテリー パックのみを使用してください: 14.6 Wh のリチウムイオン セル電池

公称電圧: 3.65 ボルト、公称容量: 4000mAh

バッテリーの充電レベルは常にディスプレイの一番上の行に表示されます。充電レベルの表示は傾向のみを示すため、5 つの異なる表示によって視覚化されます。

	描写	充電レベル
1	フレームと 3 バー	約。 67 … 100%
2	フレームと 2 バー	約。 34 … 66%
3	フレームと 1 バー	約。 10 ~ 33%
4	点滅枠	約。 6 ~ 9%
5	点滅枠 + 画面上段の「電池残量なし」	約。 1 ~ 5%

現在のバッテリー充電レベルも情報メニューに表示されます。

「バッテリー残量低下」メッセージがディスプレイに表示された場合は、OLLI を再充電する必要があります。デバイスはまだ約 2 時間使用できます。この表示メッセージが表示されてから 30 分後、または準備完了信号の変化が表示されてから 30 分後。安全な測定動作が保証されなくなると、デバイスは自動的に停止します。

測定デバイスの充電には、Esders GmbH の対象の充電ステーションのみを使用できます。 IEC60127 に準拠した最大定格電流の安全ヒューズが含まれています。 1Aは測定器を保護するためのものです。完全に空のデバイスを充電するには約 12 時間かかります。パワーパックが完全に充電されるとすぐに、デバイスは自動的にトリクル充電に切り替わります。統合された過充電保護機能のおかげで、再び必要になるまでデバイスを充電ステーションに置いたままにすることができます。



注意！

デバイスは、電源がオフの場合でも少量のエネルギーを消費します。そのため、使用していないときでも、デバイスのパワーパックを定期的に（約 4 週間ごと）充電する必要があります。

充電式バッテリーは、過度に放電すると破損する可能性があります。

5.2 充電式バッテリーを交換する

充電式バッテリー パックの交換は、例外的な場合 (たとえば、充電式バッテリーに欠陥がある場合や、充電式バッテリーの性能が大幅に低下した場合など) にのみ必要です。

充電式バッテリーパックを交換するには、次の手順を実行します。

<p>OLLI のスイッチをオフにします。</p> <p>T8 ドライバーを使用して、ハウジング フラップの 4 本の TORX ネジを緩めます。</p>	
<p>ハウジングフラップは取り外し可能です。</p>	
<p>充電電池パックは取り外し可能です。</p>	
<p>新しい充電式電池パックが使用可能です。</p>	
<p>ハウジングのフラップを装着し、4 本のトルクスネジで手で締めます。</p>	
<p>デバイスは自動的に起動します。</p> <p>日付と時刻を再度設定する必要があります。デバイスを充電ステーションに置く前に、約 5 分間待ってください。</p>	<p>(4.7.5 日付/時刻)</p>

6. メンテナンスとサービス

センサーを含むスマートメモは、次の業者によって完全に保守されることをお勧めします。
Esders GmbH は DIN 31051 に準拠し、年に 1 回:

メンテナンス	= 整備、点検、修理、改善
整備	= 目標状態を維持するための対策
検査	= 現状を把握し評価するための措置
修理	= 目標状態に戻すための措置
改善	= その後の改善 (ソフトウェア アップデートなど)



テスト ステッカーは、メンテナンスが成功したことを外部から目に見える形で示します。これには、検査が成功したことだけでなく、次の検査の日付も記録されます。

例: 8/24 => 2024 年 8 月。

次回の検査日も起動時に表示されます。オリジナルの Esders 交換部品のみを使用できます。

7. ファームウェアアップデート (ファームウェア、メニュー項目、機能)

Esders Connect アプリを使用すると、デバイスのファームウェアを送信せずに更新できます。ファームウェアの更新は、たとえば、規制やテスト プロセスが変更された場合 (更新) が必要です。

私たち Esders GmbH は、(標準)変更があった場合にテスト手順を継続的に更新します。追加メニュー (アップグレード)を購入した場合もファームウェアのアップデートが必要です。アップデートの実行にサポートが必要な場合は、Esders サービスにお問い合わせください。

要件：

- Esders Connect アプリと良好なインターネット接続を備えたスマートフォン/タブレット
- エスダースデバイス

Esders Connect アプリを使用する



プロセス中はデバイスの電源を切らないでください。アプリと Bluetooth 接続もオフにしないでください。

1. デバイスの電源を入れます。
2. スマートフォン/タブレットでアプリを開きます。
3. アプリ内の追加通知に従います。

情報: アプリは Bluetooth 経由でデバイスに接続します。デバイスは「データモード」に切り替わります。ディスプレイに「データモード」が表示されます。



8. エラーメッセージ

考えられるエラーメッセージ	考えられる原因	考えられる解決策
充電電池を交換しても充電されない	充電式バッテリーがまだデバイスに認識されていません	充電式バッテリーが充電されるまで、デバイスを充電ステーションに置いたままにしてください
デバイスの稼働中（日付と時刻が表示されている間）に音と視覚で警告します。	充電式バッテリーが完全に放電され、デバイスは時間を節約できなくなりました	日付と時刻の設定
測定モードでXが点滅	センサーエラー	デバイスを新鮮な周囲空気の中で長時間動作させることができます。
プリンターの準備ができていません!	プリンターの電源が入っていない、設定されていない、ペアリングされていない、または IR が範囲外です	プリンターの電源を入れ、構成を確認し、プリンターをペアリングするか、IR を再調整します。
プリンターの選択時にプリンターが見つかりませんでした	プリンターがオンになっていない、または互換性がない	互換性のあるプリンターを使用し、手の届く範囲で電源を入れます
目的のメニュー項目がメインメニューに表示されない	メニュー項目が非表示になりました	設定メニューのメニュー項目を表示
	メニュー項目が設定されていません	Esders Sales を通じてメニュー項目を再構成してもらいます。可能であればサービス
調整が出来ない! 温度が無効です!	デバイス温度が無効な範囲にあります	デバイスを暖めるか冷ます(許容範囲: 10 °C ~ 40 °C)
センサーチャンバーのフラッシュ	装置内の残留ガス	介入は必要ありません
メニューがロックされました!	ディスプレイのテストまたは調整の期限があり、メニュー項目のロックがアクティブです	キャリブレーションを実行する
測定範囲を超えています!	ガス濃度が高すぎる	デバイスを新鮮な周囲空気の中で再度動作させ、必要に応じて調整を実行します。
ゼロ点設定は不可能 汚染された大気中での	センサー初期化段階	デバイスを新鮮な周囲空気の中で再度動作させ、必要に応じて調整を実行します。
ポンプアラーム! ガス経路を確認してください!	吸引経路が遮断されている (例: テストガスボトルの減圧器が閉じている)	テストガスの供給を有効にします。接続されたプローブまたはホースが汚れていないか確認してください
デバイス起動時のセンサー	充電式バッテリーが再度移動されました。センサーは測定する準備ができていません	数時間後に充電式バッテリーを挿入してデバイスを再起動します
測定モードでのセンサーエラー	信じられないセンサー信号	デバイスを新鮮な周囲空気の中で長時間動作させます。テストガスで確認する
必要なサービス デバイスがロックされました!	サービス期限、 デバイスロックがアクティブです	サービスを実施してもらう

9. エラーコード

起動段階または動作中にエラーが検出された場合、または重大なエラーが検出された場合、またはデバイスが特定の測定値を生成できない場合、その旨のメッセージがディスプレイに表示されます。



デバイスの電源を切り、再起動します。再起動後にエラーが再度表示される場合は、デバイスを製造元で調べるか、製造元に問い合わせる必要があります。

エラーコード	意味
設定	構成が存在しないか、構成が矛盾しています。 Esders Update Tool を使用して構成を再インポートしてみてください。そうでない場合は、Esders のサービス部門が何らかの措置を講じる必要があるでしょう。
EEPROM	ハードウェアエラー。メモリへのアクセスに失敗しました。
I2C	ハードウェアエラー。ハードウェアモジュールへのアクセスに失敗しました。
インターン	内部ソフトウェアエラー。このエラーは製造元に報告して修正する必要があります。
ラム	ハードウェアエラー。メモリへのアクセスに失敗しました。
センサー	センサーが故障しています。これは、センサーに欠陥がある場合、またはセンサーがまったく取り付けられていない場合に発生する可能性があります。 機器管理者がデバイスを交換できる場合があります。
SDカード	メモリへのアクセスに失敗しました。
WDT	内部ソフトウェア エラーが検出され、ハードウェア エラーが存在します。

10. 技術データ

製品名 : OLLI トレーサーガス

寸法	80×170×43mm
重さ	~ 380 g (充電電池含む)
ポンプ	呼び容量約1000mlのダイヤフラムポンプです。 20リットル/時
画面	CD グラフィック ディスプレイ (128 x 64 ピクセル)、選択可能なバックライト付き
電源	充電式バッテリー 282026: 14.6 Wh のリチウムイオン電池 定格電圧: 3.65 ボルト、定格容量: 4000 mAh
バッテリー充電時間	:フル充電まで約 12 時間
電圧	12 V DC
充電電流	最大1A (確保)
稼働時間	電圧が低すぎると自動的にシャットダウンします。 最大 35 時間 (照明なし)
操作条件	-20°C~+50°C
保管条件	-25°C ~ +60°C (充電式バッテリーなし)
温度	空気湿度 周囲圧力 800 – 1200 hPa 相対湿度 0 ~ 95% (結露なきこと)
保護等級	IP67
アナウンス	デジタル濃度表示による視覚的表示 (0~最大5vol.% H2) 濃度依存のアラーム LED 濃度依存の音声信号を介して音響的に測定器の振動
メモリ	: ~ 200MB
保証	: 12ヶ月
耐用年数	充電式バッテリー 5 ~ 6 年

11. 保証条件

Esders デバイスをお選びいただきありがとうございます。すべてのデバイスは工場から出荷される前に当社の技術者によって徹底的に検査されます。

すべてのデバイスが意図どおりに使用されている場合、当社はすべてのデバイスに 12 か月の保証を提供します。

当社の責任はデバイスの修理または調整に限定されており、この目的のためにデバイスは工場に返却されるものとします。

パワーバックなどの摩耗部品は、この保証から明示的に除外されます。センサーの損傷も除外されます。

不適切な取り扱いや異常な使用条件による故障の場合は有償修理となります。その場合、修理開始前に予想される費用をお知らせいたします。

12. サービスアドレス

株式会社グッドマンでは、修理とメンテナンスを承っております。

株式会社グッドマン
〒236-0037
神奈川県横浜市金沢区六浦東2-3-3
TEL:0120-26-5527
Mail:info@goodman-inc.co.jp

13. 廃棄

デバイスとその付属品は、法的規定に従って廃棄する必要があります。廃棄前に適切に分別してください。当社は喜んでお客様のデバイスを引き取り、資格のある処理会社による処分を手配いたします。

古い充電式バッテリーは家庭廃棄物には含まれません。消費者として、使用済みの充電式バッテリーを返品する法的義務があります。使用済みの充電式バッテリーは、地域内の公共の回収場所、または問題の種類充電式バッテリーが販売されている場所であればどこでも提出できます。

14. 付録

オペレーティング システムのライセンス条件

オープンソースライセンス

ファームウェアはオープンソース ソフトウェアに基づいています。

ソース コードは、info@esders.de で販売のリクエストに応じて入手できます。

完全なライセンス条件は、インターネットで次の場所で確認できます。

www.esders.de/Lizenzen/

エスダース

必要に応じていつでもアクセスできるように、取扱説明書は安全な場所に保管してください。この文書内のすべての図は、技術的な背景を明確に示し、操作手順を説明するために役立ちます。本文に記載されている事実のみが、保証されたパフォーマンスの範囲に適用されます。本文中に別段の記載がない限り、この文書の記述は付録または図の他の記述よりも優先されます。

著作権で保護された素材。技術的な変更が生じる可能性があります。

この操作マニュアルに記載されているすべてのデータ、仕様、情報は、当社の知識の限りにおいて慎重に編集されています。ご質問がある場合、または操作説明書に関するフィードバックをご希望の場合は、Esders の担当者にご連絡ください。

連絡担当者

営業担当者または電子メールで info@esders.de に送信してください

商標

Bluetooth® は Bluetooth SIG, Inc. の登録商標です。本書に記載または表示されているその他のすべての商標、製品、会社、サービス、またはソフトウェアの名前およびロゴは、明確な識別を目的としてのみ使用されており、それぞれの所有者の商標である場合があります。

メーカー

Esders

Esders GmbH, Hammer-Tannen-Str. 26-30, 49740 ハーゼルエンネ, ドイツ

所在地/販売輸入業者

株式会社グッドマン

〒236-0037 神奈川県横浜市金沢区六浦東2-3-3

TEL:0120-26-5527 Mail:info@goodman-inc.co.jp

